



婚姻家庭系列之 **心心相印** HEART TO HEART
婚后跟进课程: **心心相印**

日期: 18/8, 25/8 & 1/9
星期: 三 WED 共3堂课 3 Lessons
时间: 8-10pm 报名费: \$10
注册日期: 15.08.2021

课程将以zoom方式进行

● 欢迎结婚3年内的夫妻报名参加
Couples who have been married within 3 years are welcome to register.

GK611 通告
Announcement

为配合政府所发出的收紧的防疫措施:

- 从即日起, 教会的主日崇拜将改为线上崇拜直到另行通知。
- 在这段期间, 教会将不允许在教会场地进行任何实体聚会或小组召集。

In view of the government's tightened safe measure:

- Our Sunday Worship Services will be changed to Online Services with immediate effect, until further notice.
- During this period of time, NO physical meetings or cell group gatherings are to be carried out in the church premises.

线上特别聚会 Online Special Meeting

2021 **Day of His POWER!**
祂大能之日!

华语 8:00
8月8日

● YOUTUBE youtube.com/LoveSingaporeOnline
● FACEBOOK Facebook.com/lovesingapore.org.sg

透过爱新加坡的Youtube和脸书频道直播 live-streaming via lovesingapore youtube + facebook

2021 **神的节期和节庆**
GOD'S FEASTS AND CELEBRATIONS

吹角节晚会 Feast of Trumpets - 5782 Rosh Hashanah*	06.09.2021	星期一
赎罪日祷告会 Yom Kippur Prayer Meeting*	15.09.2021	星期三
住棚节庆典 Feast of Tabernacles Celebrations*	20-27.09.2021	星期一至星期一
修殿节主日 Hanukkah Sunday Service*	05.12.2021	星期日

备注 Remark: * 神的节期 Feast of God

GK国庆温馨小礼物

主日崇拜 Sunday Worship

- 主日崇拜(一) Sunday Worship Services 1(星期日 Sun) 9am
华语 Mandarin (信息双语 Sermon Bilingual)
- 主日崇拜(二) Sunday Worship Services 2 (星期日 Sun) 11:30am
中英双语 Bilingual

祷告会 Prayer Meetings

- 607 Prayer & Worship (每一天 Daily) 6:30pm-7:30pm
- 不同群体祷告会 Prayer Meetings (星期六 Sat) 2pm-3pm

牧区聚会 Zone Meeting

- 儿童教会 Children's Church (星期日 Sun) 9am
- 常青团契 Evergreen Fellowship (星期日 Sun) 11:30am
- 青少年聚会 Youth Meeting (星期六 Sat) 4pm
- 职青聚会 Young Adults Meeting (每月第2及 第4个星期六 Every 2nd & 4th Saturday of the Month) 8pm

Bus No. 巴士号码: 54, 74, 74e, 410, 851, 852, 410
From Marymount MRT Station Exit B

神国 G | 灵粮堂 GOD'S KINGDOM BREAD OF LIFE CHURCH
37 Jalan Pemimpin #01-10/13/14 Mapex Singapore 577177 Tel: 65-6265 7611 Fax: 65-6265 6311
Email: church@gk611.org Website: www.gk611.org

神国 G | 灵粮堂 GOD'S KINGDOM BREAD OF LIFE CHURCH 2021年08月08日 (vol 14, No 32)

GK611

承接神国 转化生命
Receiving God's Kingdom Transforming Lives

主耶和华的灵在我身上, 因为耶和華用膏膏我、
叫我传好信息给谦卑的人、差遣我医好伤心的人、
报告被掳的得释放、被囚的出监牢。赛61:1

The Spirit of the Sovereign Lord is on me, because the Lord has anointed me
to proclaim good news to the poor. He has sent me to bind up the brokenhearted, to proclaim freedom for the captives
and release from darkness for the prisoners. ISAIAH 61:1

牧者之声 SENIOR PASTOR'S MESSAGE

夫妻理财之道

Managing Finances Between Spouses

陈炎明牧师, 陈蔡桂芳师母 Rev. David Tan, Ps Joanna Tan

所谓谈钱伤感情! 几天前我们在和孩子们分享夫妻理财之道的时候, 我忽然有了新发现。作妻子的喜欢对丈夫说: “你的钱就是我的钱, 我的也是我的。” 听到这话, 我们都认为这只是开玩笑而已吗?

现代夫妻各有不同观点理论, 众说纷纭。怎么样才更合乎真理呢? 很多人的想法是公平分配、按个人收入的多寡分配、按实际状况分配。但想想神本来就定位丈夫为一家之主, 结婚是男人娶妻, 而非 “女人娶夫”。因此, 男人要预备成家、有房子为家、供应和照养妻小, 这本是合乎真理的事。只是现今社会女人受教育的机会不比男人少, 工作赚钱的能力也不比男人弱。再加上不想只是婚后相夫教子, 而是更想在职场上有所作为, 所以要求分担家务, 分工合作, 共创家庭, 才有了不同的理财之道。

如果能够的话, 丈夫承担整个家庭的开支, 不够的时候妻子才协助分担, 妻子有机会工作赚钱时, 能够让妻子自己储备起来就更好。毕竟妻子能够赚钱的时间机会是较少的; 例如怀孕和生儿育女之后, 总是较多机会为家庭而放下工作。如果妻子没有自己的储蓄, 她原本有能力为自己的需要而购买, 但是后来得向丈夫要, 而不同价值观的丈夫往往会觉得 “何必浪费这种钱?” 妻子就渐渐觉得很委屈, 无奈。相反的妻子拥有财务自由, 当家庭或丈夫有需要的时候, 通常妻子也必然乐于付出。当妻子的感觉是美好的时候, 其实婚姻家庭就更幸福。

There is the saying that money causes hurt feelings! A few days ago when we were sharing with our children about managing of finances between a married couple, I suddenly discovered something new. Wives like to say to their husbands: “Your money is mine, and my money is also mine.” Whenever we hear this, do we all think this is just a joke?

Couples nowadays have different opinions and theories, and there are divergent schools of thought. What is more in line with the truth? The common notion is that of fair distribution, distribution according to personal income, and distribution depending on the actual situation. But consider this, God originally positioned the husband as the head of the family. For the Chinese, marriage is a man marrying [qǔ] 娶 a wife, not a “woman marrying [qǔ] 娶 a husband.” Therefore, it is in line with the truth that a man should prepare to start a family, set up a home for them, and to provide for and take care of his wife and children. But women often these days have equal educational qualifications and career opportunities like men. Women no longer wish to be just married and raise children. They also want to make a difference in the workplace. Therefore, it is necessary for couples to share the housework and cooperate to jointly build a family. As such, there are different ways of managing finances.

If possible, the husband can bear the expenses of the whole family, and the wife can complement to share the expenses when needed. When the wife has the opportunity to work and make money, it is better for her to reserve funds by herself. After all, the wife has lesser time and opportunities to make money; for example, after pregnancy and childbirth, there is always the tendency to lay down her career for the family. If the wife did not have her own savings, she would have to go from being able to spend freely to having to seek for her husband's approval for purchases. A husband with different values may question, “Why waste this kind of money?” As such, the wife gradually feels aggrieved and helpless. On the contrary, if a wife has financial independence she is usually willing to give when her family or husband needs it. When the wife feels good, in fact, the marriage and family are happier.

本周晨祷生命读经 MORNING DEVOTION

日期 Date	08/08 (日 Sun)	09/08 (一 Mon)	10/08 (二 Tue)	11/08 (三 Wed)	12/08 (四 Thu)	13/08 (五 Fri)	14/08 (六 Sat)
经文 Scripture	诗篇 Psalms 136	诗篇 Psalms 137	路加福音 Luke 20	路加福音 Luke 21	路加福音 Luke 22	路加福音 Luke 23	诗篇 Psalms 138



陈惠菁传道 Pastor Deborah

那天韵衡传道分享了有关最近在中国郑州地铁被淹事件。其中包括分享有一些幸存者死亡边缘在思绪里浮出的许多后悔和遗憾；没尽孝道、没好好珍惜身边人、许多当做的事没乘时而做。。。

最近晨祷读路加福音不断地说到神的国和耶稣教导门徒如何得着神国。此外，牧师在上星期三晨祷生命读经所领受的亮光更是提醒：我们应该没有一个人是只停留在因信称义的生命阶段里。倘若我们是停留在这样的生命阶段，当我们的人生走到尽头，见主面时将会出现许多的后悔和遗憾。

人很常后悔时会说的一句话就是‘早知道。。。’。因为没有抓紧机会珍惜做该做的事，以致常常觉得遗憾和自责。在今天这充满着天灾人祸的世界上，我们需要学会珍惜当下是尤其重要。不管是对神对人，我们都不要做糊涂人。让我们认真去爱和珍惜主耶稣放在我们生命里的家人、属灵同伴、上司、同事和朋友。我们要好好珍惜神赐给我们的机会，能够在当下做各人所当做的事，以完成神给予我们的托付和使命！

Recently, Pastor Wun Hing shared about the recent flooding of the Zhengzhou subway in China. She shared the many regrets expressed by some survivors who were on the verge of death. These include not being filial, not cherishing the people around them, and not doing many things that should have been done, and many more.

In our recent morning devotion on the Gospel of Luke, we kept discussing God's Kingdom and that Jesus taught His disciples how they can inherit it. In addition, the prompting that Pastor received during last Wednesday's devotion is a reminder: None of us should only stagnate at the stage of justification by faith. If we remain so and when our life comes to an end, there will be many regrets when we meet the Lord.

One thing people often say when they regret is, 'should I have known it earlier...' Because they didn't seize the opportunity to do what they cherish, regret and self-condemnation became common reactions. The current world is plagued by natural and man-made disasters. It is especially important for us to learn to cherish the present. Regardless of whether to God or to people, let's not be someone who is foolish. Let us earnestly love and cherish the people whom Lord Jesus has placed in our lives: our physical and spiritual family, superiors, colleagues, and friends. We must cherish the opportunities God has given us, and be able to do what we are supposed to do, so as to fulfill the commandment and mission that God has entrusted us!



奉献收入:

上周奉献收入 Last Week's Offering (Reported on 01/08/2021)	新币 SGD
线上主日奉献 Sunday Offering (Internet Banking)	\$284.00
十一奉献 Tithe	\$16,230.98
感恩奉献 Thanksgiving Offering	\$4,626.00
关怀基金奉献 Social Care Fund	\$214.00
爱以色列基金奉献 Love Israel Fund	\$745.00
国度基金/宣教奉献 Kingdom Ministry Fund	\$100.00
好好家庭事工 Whole Whole Family Fund	\$200.00
建堂基金奉献 Building Fund	\$7,274.00
总数 Total	\$29,673.98

网络银行转账奉献类别 Internet Banking Type of Offering	代码 Code
主日奉献 Sunday Offering	SUN
十一奉献 Tithe	T
感恩奉献 Thanksgiving Offering	TG
关怀基金奉献 Social Care Fund	SC
爱以色列基金奉献 Love Israel Fund	LI
国度基金 / 宣教奉献 Kingdom Ministry Fund	KM
教会事工 Church Ministries	CM
好好家庭事工 Whole Whole Family Ministry	WWF

GK611 奉献报告 Offering Announcement

弟兄姐妹要参与任何一种奉献，鼓励大家以网上转账的方式，按月进行。

Brothers and sisters can give their offerings/ tithes via online banking method. Preferably once a month.



➡ 十一、一般及其他奉献账号

Tithe, general & other offering account no.:

UOB 353-301-4907

Bank Code: 7375 Branch Code: 066

➡ 建堂基金奉献账号

Building Fund account no.:

UOB 353-303-1453

Bank Code: 7375 Branch Code: 066

➡ PayNow (我们将不会提供QR码
We will not provide any QR code)

- 一般、十一及其他奉献 UEN号码:
UEN No. for Tithe, general & other offering:
T08SS0009AGK7
- 建堂基金奉献 UEN号码:
UEN No. for Building Fund:
T08SS0009AGK3



在基督里得翻转蒙保守

Transformed and Protected in Christ

廖雪芳 Priscilla Liew

在今年的三月份，我所负责的工作事项遇到了困难，加上当时与上司的关系不是很好，导致我在工作上有很大压力，就做了辞职的决定。

过后我的老板与我沟通，她对我说我在工作上遇到了问题是要去面对，而不是选择辞职逃避。她还告诉我，其实导致我工作出问题的主因，是我的生命有破口。她也建议我先想清楚再做决定。经过再三考虑后，我还是交上辞职信。在处理辞职的过程中，我接到公司人事部的通知，我才记起我与公司还有合约，所以必须处理好合约中的条款，才可以离开。当时我只好无奈地继续留在公司里上班。几天后在接近午休时，圣灵突然对我说要去向老板道歉。当时我觉得很奇怪，还问了圣灵为什么我要去向老板道歉呢？圣灵就光照我原因，我这才恍然大悟自己做错了事。但是我还是犹豫是否要去向老板道歉？过了一会，我才顺服圣灵去向老板道歉。在向老板道歉的过程中，神让我知道我生命的破口是骄傲和悖逆。这使我看到自己在过去的日子是一直只在表面上跟随，但是私下却是走自己的路。当时老板就要我在神面前认罪悔改，我当下就深深地向神忏悔，也做了认罪悔改的祷告，并答应老板从此要真实地顺服神的带领和上位者的吩咐。

过了一个月后，正是新加坡面临第二波的新冠疫情爆发，再次陷入恶化的时候。就在某天上班的时候，圣灵就让我意识到如果当时我真的辞职了，现在我的处境必然会比之前来得更辛苦更压力。圣灵也对我说：你看这是何等大的恩典临到你身上！

感谢神的怜悯，让我在蒙蔽中有认罪悔改的机会，赐我在工上有重新再来的翻转，并保守我在疫情反复无常的状况下，生活仍然可以不受影响，这一切都是神的恩典！我要将一切的荣耀归与神！

In March I encountered difficulties in work. My relationship with my boss was not very good. I felt pressured at work and made the decision to resign.

My boss then communicated with me. She told me that when I encounter a problem at work, I should face it instead of quitting and avoiding it. She also told me that, in fact, the main reason for my work problems was due to a flaw in my life. She also suggested that I think carefully before making this decision. After much consideration, I still submitted my resignation letter. In the process of handing in my resignation, I received a notice from the company's personnel department, and I remembered that I still had a contract with the company, so I had to complete the term indicated in the contract before I could leave. At that time, I had no choice but to continue to work in the company. A few days later, when approaching lunch break, the Holy Spirit suddenly said to me to apologise to my boss. At that time, I felt very strange, and asked why the Holy Spirit wanted me to apologise to the boss? After a while, I obeyed the Holy Spirit and apologised to the boss. While apologising to my boss, God let me know that the flaw in my life is due to my pride and rebellious nature. This made me see that in the past I have only been following superficially, but in private, I was walking my own way. At that time, my boss asked me to confess my sins and repent before God. I immediately confessed deeply to God, confessed my sins and repented, and promised my boss to truly obey God's leading and the orders from my superiors.

One month later, it was the time when Singapore was facing the second wave of the outbreak of the coronavirus and the condition was deteriorating again. Just when I was at work one day, the Holy Spirit helped me realise that if I had really resigned at that time, my situation would definitely be harder and more stressful than before. The Holy Spirit also said to me: Look, such a big grace is upon you!

Thank God for his mercy, for allowing me to have the opportunity to repent of my sins while being blinded, for giving me a new turn at work, and protecting my life from the volatile situation of the pandemic. All of this is God's grace! I will give all the glory to God!

建堂基金汇报:

建堂总预算 Building Fund required for the purchase	\$12,800,000.00
已收到建堂基金款项 Building Fund Received @ 04.08.2021	(\$6,658,256.10)
距离建堂预算目标 Targeted Building Fund	\$6,141,743.90

2021年4月1日 初熟节认献 FIRST FRUIT PLEDGE	
2021年4月- 2022年3月所需建堂基金 Required Building Fund	\$ 262,596.36
年度建堂认献 Yearly Building Fund Pledged	\$ 391,460.00
已收年度建堂基金 (包括非认献金额) Yearly Building Fund Received @ 04.08.2021 (Inclusive Non-Pledged Amount)	\$ 111,057.00
距离2022年3月目标 Target by March 2022	\$ 151,539.36

所需建堂基金明细 Details of Required Building Fund	
2021年4月- 2022年3月需付银行贷款 Loan Repayment Required	\$ 219,996.36
年度产业税 Yearly Property Tax	\$ 18,600.00
建堂相关费用储备 Maintenance Reserve	\$ 24,000.00
2021年4月- 2022年3月所需建堂基金 Required Building Fund	\$ 262,596.36

支票奉献，抬头请写 “God's Kingdom Bread of Life Church”

网络银行转账奉献 (Internet Banking): 一般、十一及其他奉献帐号: UOB 353-301-4907 (Bank Code: 7375 Branch Code: 066)

建堂基金奉献帐号: UOB 353-303-1453 (Bank Code: 7375 Branch Code: 066)



实践生命之道

讲员:陈炎明牧师

引言:

GK611像是天国银行分行，奉献就像是往永恒的【天国银行】进行定期存款。神国子民的人生命定：就是为了神的国而努力！竭力投资于永恒的神国。



一、神国的交易—投资永恒 路12:32-34

路加福音 12:32 你们这小群，不要惧怕，因为你们的父乐意把国赐给你们。³³你们要变卖所有的周济人，为自己预备永不坏的钱囊，用不尽的财宝在天上，就是贼不能近、虫不能蛀的地方。³⁴因为你们的财宝在哪里，你们的心也在那里。”

神国的实质体现是什么？

在地上的神国—靠着主的权柄叫人得释放。

在永恒的神国—新耶路撒冷新天地的盼望。

在现实的生活—身体力行帮助有需要的人。

三个投资永恒的行动:

- 1.投资奉献:** 忠心按照真理参与各种奉献投资、真实经历神应许的祝福。
- 2.投资关怀:** 实际行动周济需求，透过代祷或实际参与供应食粮与灵粮。
末后的世代帮助有需要的人之其中一个行动：制造/生产食粮。
先知牧者George Annadorai 在以色列拥有一个帮助困苦人的高科技菜园。
- 3.投资带祷:** 为神国最终命定代求，并预备参与未来的以色列关怀事工。

二、竭力进神国—何止因信 路13:24-25

路加福音 13:24 耶稣对众人说：“你们要努力进窄门。我告诉你们：将来有许多人想要进去，却是不能。25 及至家主起来关了门，你们站在外面叩门，说：‘主啊，给我们开门！’他就回答说：‘我不认识你们，不晓得你们是哪里来的！’

因信称义！因行成圣！因此我们要回应神：

- 1.竭力做个认真的基督徒:** 争取机会服事神，起来养养。
- 2.竭力追求认识神亲近神:** 主崇决不缺、晨祷要参与、晚祷按负担、小组不能少。
- 3.竭力成为福音见证人:** 为主去爱人服侍人，积极行善先关爱。

三、门徒的代价—不能失味 路14:33-35

这样，你们无论什么人，若不撇下一切所有的，就不能作我的门徒。³⁴ “盐本是好的，盐若失了味，可用什么叫它再咸呢？³⁵或用在田里，或堆在粪里，都不合适，只好丢在外面。有耳可听的，就应当听！” 14:33

你有以下这三种味道（功能）吗？

1. 调味的盐-你的存在让你周围的人更好吗？
2. 防腐的盐-抵挡扭曲的伤风败俗，让大家按照真理导正错误的风气。
3. 调和的盐-我们是主所差遣的和平之子，在有争执的地方散播和平。

总结: 让爱走动

作有永恒价值观的真门徒！作积极热心服侍主的门徒！作有见证和影响力的门徒！
爱不是名词而是动词！

本周主日信息大纲
This Sunday Service Sermon Outline

